



Malling Perching Stools



VG833



VG834



VG835



VG836



VG837

Fixing and Maintenance Instructions



INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Malling Perching Stool from Aidapt. The Malling Perching Stool range is manufactured from the finest material and components available, when installed and used correctly it is designed to give many years of reliable trouble-free service. The Malling Perching Stool is available with optional arms, back or padded back.

Malling Perching Stools are delivered complete and do not require assembly.

N.B. This equipment must be installed by a competent person and a risk assessment may be needed as to the suitability of the chair for the particular user.

VG833	Malling Perching Stool (Plain)
VG834	Malling Perching Stool (Arms Only)
VG835	Malling Perching Stool (Arms & Plain Back)
VG836	Malling Perching Stool (Plain Back Only)
VG837	Malling Perching Stool (Arms & Padded Back)

159 kg (25 stone) weight limit.

Do not exceed the weight limit stated – doing so could damage the equipment or put the user at risk.

BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

USE OF THE PERCHING STOOL

When moving always lift the perching stool by placing your hands on the tubular metal frame beneath the seat.



Do not allow children or unauthorised persons to play with or use the stool.



Do not rock back and forth or sideways when using the stool as this will cause excessive stress and possible damage and failure which may cause injury.



Do not use the perching outside the home or on uneven surfaces (such as in the garden) as this will cause stress to the legs and possible damage which may cause injury.



Do not place fingers or foreign objects into any of the exposed tubular sections as this can lead to serious injury.

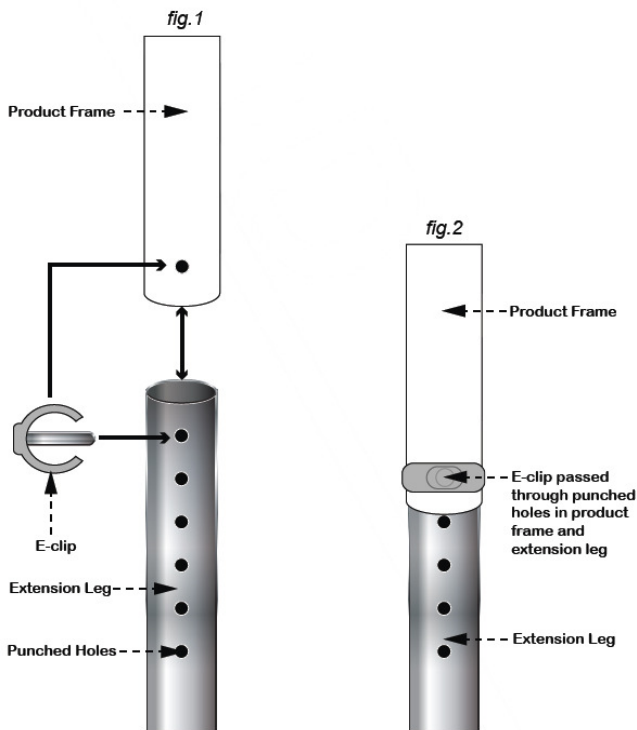
HEIGHT ADJUSTMENT

Remove the 'E' clip from the extension leg and extend all legs evenly to the desired height ensuring you do not exceed the last punched hole of the extension leg. (see fig. 1)

Once you have achieved the desired height; reinstall the 'E' clip, ensuring that it has passed through the extension leg and that it fits neatly and snugly around the outside leg. (see fig. 2)



NB. The perching stool is designed to slant to the front. Do not adjust any of the legs to make the seat level as this will cause excessive stress to the legs compromising user safety and possibly leading to permanent damage of the perching stool, including fracture of the tubular and other sections.



COMPOSITION

The perching stools are made from mild steel PPA/ epoxy coated with upholstered CMHR foam and fire retardant vinyl seats or contoured polyurethane seats.

CLEANING

Clean your Table using a mild detergent with a slightly damp, soft cloth only. Only use a mild detergent or disinfectant; never use an abrasive cleaner. After cleaning, wipe the Table with a dry, soft cloth if necessary. Do not leave in direct contact with a heat source.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Tightness of all nuts/bolts/casters and other screw in/bolt in/push in components.
- Also check all upholstery (if applicable) for security, splits, exposed staples, etc.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk



Tabourets Gamme Malling



VG833



VG834



VG835



VG836



VG837

Notice d'Utilisation et d'Entretien



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un tabouret Malling chez Aidapt. Cette gamme de tabourets est fabriquée avec les meilleurs matériaux et composants disponibles. Si vous l'installez et l'utilisez correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années. Le produit est disponible en plusieurs versions, avec accoudoirs, dossier ou dossier rembourré optionnels.

Les tabourets sont livrés complets et ne nécessitent pas de montage.

N.B. This equipment must be installed by a competent person and a risk assessment may be needed as to the suitability of the chair for the particular user.

VG833	Malling Perching Stool (Plain)
VG834	Malling Perching Stool (Arms Only)
VG835	Malling Perching Stool (Arms & Plain Back)
VG836	Malling Perching Stool (Plain Back Only)
VG837	Malling Perching Stool (Arms & Padded Back)

159 kg (25 stone) weight limit.

Do not exceed the weight limit stated – doing so could damage the equipment or put the user at risk.

AVANT UTILISATION

Veuillez vérifier que le produit est en bon état. Si vous constatez un défaut suspect, n'utilisez pas le tabouret et contactez votre revendeur.

Conservez soigneusement l'emballage.

UTILISATION DU TABOURET

Pour le déplacer, soulevez toujours le tabouret en plaçant vos mains sur le châssis tubulaire métallique sous le tabouret.



Attention ! Ne laissez pas les enfants ou personnes non autorisées jouer avec ou utiliser le tabouret.



Attention ! Ne vous balancez pas en avant, en arrière ou sur les côtés car cela pourrait endommager le tabouret et blesser l'utilisateur ou quelqu'un d'autre.



Attention ! N'utilisez pas le tabouret à l'extérieur de la maison ou sur des surfaces inégales (comme dans le jardin par exemple) car cela occasionnerait une contrainte excessive sur les pieds du tabouret et mettrait la sécurité de l'utilisateur en danger.



Attention ! Ne mettez pas les doigts ou objets étrangers dans l'une des sections tubulaires car cela peut entraîner des blessures graves.

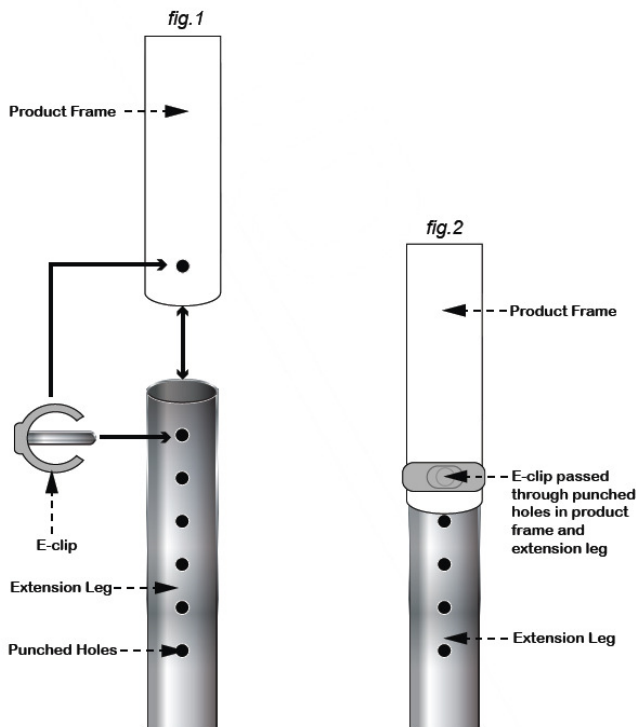
RÉGLAGE EN HAUTEUR

Enlevez le clip en forme de "E" du pied extensible et réglez tous les pieds à la hauteur désirée en prenant garde de ne pas dépasser le dernier trou percé. (voir fig. 1)

Une fois que vous avez atteint la hauteur souhaitée, réinstallez le clip en forme de "E" en vérifiant qu'il passe bien à travers le pied et qu'il s'intègre parfaitement dans le pied du tabouret.



Attention ! Veuillez noter que le tabouret est prévu pour s'incliner vers l'avant. Cependant, l'inclinaison vers l'avant doit être modérée pour ne pas créer de contrainte excessive sur les pieds du tabouret et par conséquent compromettre la sécurité de l'utilisateur. Cela engendrerait une fracture de l'élément tubulaire et des autres parties.



COMPOSITION

Les tabourets sont fabriqués avec de l'acier non trempé recouvert époxy. Les sièges sont indéformables, en mousse rembourrée et en vinyle ignifuge.

NETTOYAGE

Avant de le nettoyer, enlevez tous les clips et les quatre pieds extensibles avec les embouts. Nettoyez ces éléments séparément. Nettoyez le revêtement avec un produit de nettoyage non abrasif ou un détergent doux et un chiffon doux. N'utilisez pas d'éponge abrasive. Les produits de nettoyage abrasifs type AJAX ou les éponges abrasives endommageront considérablement votre tabouret.

RÉUTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé le produit pendant longtemps, vérifiez soigneusement les points suivants :

- le serrage des vis, écrous, boulons
- l'état du revêtement

En cas de doute, ne l'utilisez pas ni ne le prêtez pas.

En cas de réutilisation ou de prêt, il est préférable de vérifier à nouveau si le produit convient bien à l'utilisateur.

ENTRETIEN

Contrôlez régulièrement l'état de votre produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations contenues dans cette notice ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un quelconque contrat ou engagement par Aidapt Bathrooms Limited Aidapt Wales ni ses agents ou filiales et aucune garantie n'est donnée concernant ces informations.

Nous vous remercions de faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lors de l'utilisation du produit ; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter votre part de responsabilité lors de l'utilisation du produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)

Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France

Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Hocker "Malling"



VG833



VG834



VG835



VG836



VG837

Aufbau- und Wartungsanleitung



EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb des Hockers "Malling" von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren. Diese Produktreihe ist verfügbar mit optionaler Armlehne, Rückenlehne oder gepolsterter Rückenlehne.

Dieser Hocker wird komplett geliefert und bedarf keines Zusammenbaus.

Achtung! Dieses Gerät muss von sachkundigem Fachpersonal installiert werden und eine Beurteilung ist notwendig, ob der Stuhl für den/die jeweilige/n Benutzer/in geeignet ist.

- VG833 Hocker "Malling" (einfach)
- VG834 Hocker "Malling" (nur Armlehnen)
- VG835 Hocker "Malling" (Armlehnen und einfache Rückenlehne)
- VG836 Hocker "Malling" (einfache Rückenlehne)
- VG837 Hocker "Malling" (Armlehnen und gepolsterte Rückenlehne)

Die Gewichtsbeschränkung beträgt 159 kg.

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

VOR GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNG

Wenn Sie den Hocker bewegen, heben Sie ihn immer an den Griffen neben dem Sitz an.



Lassen Sie weder Kinder noch unauthorisierte Personen mit dem Hocker spielen.



Schaukeln Sie mit dem Hocker nicht hin oder her, da dies ihn beschädigen könnte, was zu Verletzungen führen kann.



Benutzen Sie den Hocker nicht draußen oder auf unebenen Untergründen (wie zum Beispiel im Garten), da dies die Beine des Hockers übermäßig belasten und zu Beschädigungen führen könnte, was zu Verletzungen führen kann.



Führen Sie weder Finger noch andere Objekte in die Röhren des Stuhls ein, da dies zu ernsthaften Verletzungen führen könnte.

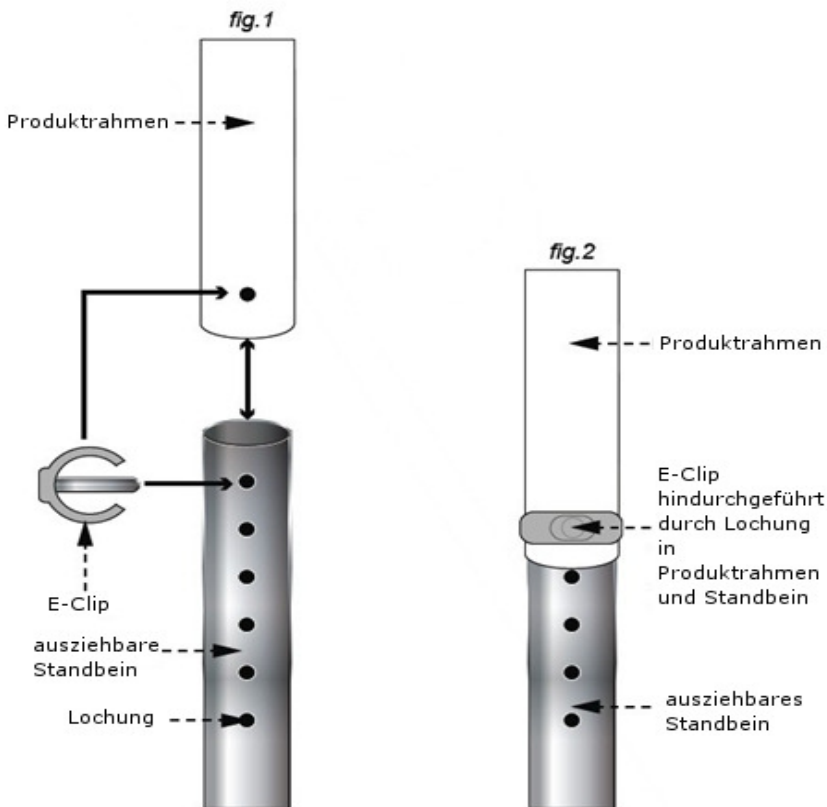
HÖHENVERSTELLUNG

Entfernen Sie den E-Clip aus dem ausziehbaren Bein und ziehen Sie alle Beine auf eine gleichmäßige Länge. Stellen Sie sicher, dass Sie das letzte noch nicht überschreiten (siehe Abb. 1).

Sobald sie die gewünschte Höhe erreicht haben, führen Sie den E-Clip wieder ein. Stellen Sie dabei sicher, dass dieser vollständig durch das Bein reicht und sicher sitzt (siehe Abb. 2).



Achtung: Der Hocker ist dafür gedacht, leicht nach vorne zu lehnen. Stellen Sie die Beine keinesfalls so ein, dass die Sitzfläche eben ist. Dies würde die Sicherheit des/der Benutzers/in einschränken und den Hocker dauerhaft schädigen.



ZUSAMMENSETZUNG

Diese Rocker sind hergestellt aus Stahl und umgeben von einer CMHR-Schaumpolsterung. Sie sind zudem ausgerüstet mit schwer entflammaren Vinyl-Sitzen oder Polyurethan-Sitzen.

REINIGUNG

Reinigen Sie Ihren Hocker mit einem milden Reinigungsmittel und mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie nur ein mildes Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel, niemals ein Scheuermittel. Nicht in direkten Kontakt mit einer Wärmequelle bringen.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dazu gehören:

- Dichtheit aller Muttern/Schrauben/Rollen und anderer Schraub-/Bolzen-/Eindrück-Komponenten
- Kontrollieren Sie auch alle Polsterungen auf ihre Sicherheit, Risse, etc.

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815